

Bruselj, 9. november 2015
(OR. en)

13880/15

JAI 842
ASIM 143
FRONT 240
RELEX 902
COMIX 563

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	13799/15 JAI 831 ASIM 140 FRONT 239 RELEX 893 COMIX 552
Zadeva:	Ukrepi za reševanje begunske in migracijske krize – sklepi Sveta (9. november 2015)

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o ukrepih za reševanje begunske in migracijske krize, ki jih je 9. novembra 2015 na 3422. seji sprejel Svet za pravosodje in notranje zadeve.

SKLEPI SVETA

UKREPI ZA REŠEVANJE BEGUNSKE IN MIGRACIJSKE KRIZE

Svet se je v polnem sodelovanju s Komisijo ob upoštevanju potrebe po ohranitvi delovanja schengenskega območja in za zmanjšanje migracijskih pritiskov dogovoril o naslednjih ukrepih, da bi se dosledno izvedle smernice, o katerih sta se Evropski svet in Svet že dogovorila ob upoštevanju pravnega reda EU. Sklenil je:

1. države članice in zadevne tretje države spodbujati k okrepitvi trenutnih prizadevanj, da bi znatno povečali zmogljivosti za sprejemanje, v zvezi s čimer Svet pozdravlja, da bo Komisija hitro opredelila dodatno finančno pomoč za prizadete države in Urad Visokega komisarja Združenih narodov za begunce;
2. da se ob podpori držav članic, Komisije, agencije Frontex in Evropskega azilnega podpornega urada (EASO) poveča hitrost vzpostavljanja kritičnih točk v Italiji in Grčiji, da bodo vse od njih delovale do konca novembra 2015, kot je bilo že dogovorjeno;
3. da bodo vse sodelujoče države članice pospešile proces premestitve, predvsem tako da bodo po možnosti do 16. novembra 2015 poslale podatke o svojih zmogljivosti za prve premestitve in po potrebi imenovalle uradnike za zvezo na področju premestitev za Italijo in Grčijo. Hkrati bosta Italija in Grčija znatno pospešili priprave, potrebne za premestitve. Svet in Komisija podpirata odločitev Italije in Grčije, da se migranti registrirajo – še preden se njihov primer nadalje obravnava na celini –, predvsem z uporabo naprav v okviru sistema Eurodac, ki jih zagotovijo države članice. Države članice si bodo prizadevale do 16. novembra 2015 odpraviti preostale pomanjkljivosti v okviru poziva agencije Frontex in EASO za prispevke, kar bo poenostavilo pridobivanje zahtevanih strokovnjakov in postopke imenovanja;
4. da bodo države članice ob celoviti podpori Komisije in agencije Frontex znatno povečale stopnjo vračanja. Države članice bi morale tudi zagotoviti strokovnjake za vračanje, ki bodo delovali v okviru mreže evropskih uradnikov za zvezo na področju vračanja ter bodo lahko hitro napoteni;

5. da bodo države članice ob morebitni nepripravljenosti migrantov za sodelovanje ob njihovem vstopu v Evropsko unijo uporabile možnosti, ki jih zagotavlja pravni red EU, kot so (1) azilni postopki na mejah ali tranzitnih območjih, (2) pospešeni postopki, (3) nedopustnost naknadnih prošenj za azil s strani zadevnih posameznikov, (4) prisilni ukrepi, vključno s priporom za najdaljše obdobje, ki je potrebno za dokončanje osnovnih postopkov, kot zadnjo možnostjo, pri čemer bodo v celoti spoštovale temeljne pravice in načelo nevračanja; Poleg obstoječih smernic za sistematično odzemanje prstnih odtisov naj Komisija v sodelovanju z EASO in agencijo Frontex pripravi dodatne praktične smernice o posledicah obveznosti registracije ob upoštevanju pravil iz dublinske uredbe, odločitev za premestitev in mednarodnih obveznosti o ponovnem sprejemu.

Svet se obenem strinja, da bo preučil zamisel o centrih za obravnavo beguncev v državah, v katerih se ne izvaja pristop kritičnih točk, da bi organizirali dostop do mednarodne zaščite in/ali za namen vračanja; to zamisel podpirajo Komisija in ustrezne agencije EU;

6. da v celoti podpre Komisijo pri pripravi kriznih načrtov za humanitarno pomoč na Zahodnem Balkanu, ob upoštevanju bližnje zime. V največji možni meri bi bilo treba uporabiti mehanizme Unije na področju civilne zaščite. Svet spodbuja države članice, da prek tega mehanizma zagotovijo dodatno pomoč;
7. v zvezi z nadzorom vstopa in izstopa na zunanjih mejah zadevnim državam članicam pomagati pri izpolnjevanju pravne obveznosti izvajanja ustreznih kontrol, upravljanju zunanjih meja in ponovni vzpostavitvi kontrol na njih ter boljšem usklajevanju ukrepov v zvezi z upravljanjem meja. Agencija Frontex bo v zvezi s tem izvajala vrsto podpornih ukrepov, ki bodo sčasoma po potrebi vključevali tudi napotitev skupin za hitro posredovanje na mejah v skladu s predpisi EU;
8. do 1. decembra 2015 podpreti okrepitev skupne operacije na morju *Poseidon* v Grčiji v okviru sedanjega operativnega načrta;

9. na decembrskem zasedanju Sveta za pravosodje in notranje zadeve opraviti poglobljeno razpravo o delovanju schengenskega območja (1. maj 2015–31. oktober 2015) in pridobljenih izkušnjah iz začasne ponovne uvedbe nadzora na notranjih mejah ter se pri tej razpravi opreti na osmo dvoletno poročilo Komisije;
10. pozvati Europol, naj pospeši ustanovitev evropskega centra za boj proti tihotapljenju migrantov, s katerim bo lažje zagotavljal podporo državam članicam za boljše preprečevanje tihotapljenja migrantov in boj proti tej vrsti tihotapljenja. Ta center bo sestavljala skupna operacijska skupina pobude *Mare* in z njim bodo dejavnosti Europa še razširjene, tudi na območju Zahodnega Balkana, in sicer v tesnem sodelovanju z vsemi ustreznimi agencijami EU ter zlasti agencijo Frontex in Eurojustom. Del tega pristopa bi morala biti hitra in učinkovita napotitev uradnikov na kritične točke ključnih migracijskih poti;
11. pozvati države članice, naj do 1. decembra 2015 v usklajevanju s Komisijo vzpostavijo mrežo enotnih operativnih kontaktnih točk za področje tihotapljenja migrantov, kot je določeno v Akcijskem načrtu EU za boj proti tihotapljenju migrantov (2015–2020), ter hkrati okrepijo prizadevanja za obsežnejše preiskovanje in pregon tihotapcev in trgovcev z migranti;
12. kot že načrtovano, nadalje preučiti vložene zakonodajne predloge o mehanizmi za krizno premeščanje in o varnih državah izvora ter o drugih prednostnih ukrepih, kot so prilagoditev dublinskega sistema in postopna vzpostavitev integriranega sistema upravljanja zunanjih meja;
13. pozvati Komisijo in visoko predstavnico, naj se v dvostranskih dialogih zavzemata za iskanje praktičnih rešitev za vračanje in ponovni sprejem, zlasti na prihodnjih srečanjih na visoki ravni z Afganistanom, Marokom, Nigerijo, Pakistanom, Tunizijo in Turčijo. Svet pričakuje, da bo do svojega naslednjega zasedanja 3. in 4. decembra prejel prvo poročilo o napredku pri teh dialogih, ki bo podlaga za izmenjavo mnenj o primernih svežnjih spodbud za tretje države;
14. da bi morali biti prvi evropski migracijski uradniki za zvezo prednostno napoteni v Etiopijo, Niger, Pakistan in Srbijo do konca januarja 2016;

15. znova poudariti pomen dejavnosti držav članic na področju preselitev kot odziv na migracijsko krizo, upoštevajoč dosednji napredek, med drugim tudi na ravni EU. Svet soglaša, da so potrebna dodatna prizadevanja, da bi povečali možnosti preselitve, pri čemer naj bo poudarek na nekaterih prednostnih tretjih državah. Komisijo poziva, naj prednostno nadaljuje svoje delo na področju preselitve;
16. v okviru okrepljenega sodelovanja, predvidenega v akcijskem načrtu, podpreti pospešitev uresničevanja načrta liberalizacije vizumskega režima s Turčijo na vse sodelujoče države članice ter celovito izvajanje sporazuma o ponovnem sprejemu, da bi tako zagotovili konkretne ukrepe v zvezi z nadzorom meja in zatiranjem trgovine z migranti in tihotapljenja migrantov;
17. nujno opredeliti skupno strategijo obveščanja, ki bo usmerjena v prosilce za azil, migrante, tihotapce in trgovce z ljudmi ter bo (1) odvrčala migrante od nevarne poti in sodelovanja s tihotapci, (2) pojasnjevala, kako delujejo pravila EU o upravljanju zunanjih meja in mednarodni zaščiti, vključno s preselitvijo, premestitvijo in vračanjem, (3) razširjala protipropagando uveljavljeni propagandi trgovcev in tihotapcev z migranti, (4) obveščala o kazenskih pregonih trgovcev in tihotapcev z ljudmi ter (5) obveščala o operacijah vračanja. Kot del strategije obveščanja, usmerjene v zmanjševanje vzrokov, ki pritegnejo k migracijam, bi bilo treba nedvoumno pojasniti, da se morajo migranti registrirati v prvi državi članici prihoda; da prosilci za azil v skladu s pravom EU nimajo pravice do izbire države članice, pristojne za preučitev njihove prošnje, ter da bodo migranti, ki zaščite ne potrebujejo, hitro vrnjeni. Nedvoumno je treba tudi pojasniti, da migranti nimajo pravice do zavrnitve sodelovanja z ustreznimi nacionalnimi organi. Zato bodo države članice sprejele vse potrebe ukrepe za preprečevanje takega gibanja in nesodelovanja, odvrčanje od njih in ukrepanje v takih primerih. Komisija bo v prihodnjih dneh sestavila posebno skupino, ki jo bodo sestavljali vsi ustrezni institucionalni akterji in bo uresničevala te cilje, ter na zasedanju 3. in 4. decembra 2015 Svetu poročala o izvajanju;

18. podpreti odločitev predsedstva, da enotna ureditev EU za politično odzivanje na krize preide iz faze izmenjave informacij v fazo polnega delovanja, vključno z zagotavljanjem informacij, ki se uporabijo v procesu integriranega poznavanja in analize razmer (ISAA), prispevanjem k identifikaciji operativnih vrzeli in podpiranjem komunikacijskih dejavnosti, s čimer se bosta izboljšala politično usklajevanje in postopek odločanja na ravni EU. V okviru tega ter na podlagi potreb in vrzeli, ugotovljenih v poročilih ISAA, bodo redno organizirana posvetovanja za upravljanje migracijske krize, ki se jih bodo udeleževali ustrezni strokovnjaki, da bi se omogočilo pravočasno usklajevanje politik in odzivanja na ravni EU, zlasti v zvezi z izvajanjem medsebojno povezanih ukrepov o mejah, zmogljivostmi za sprejemanje, kritičnimi točkami in vračanjem, zavezami glede finančnih in človeških virov ter operativnimi in logističnimi prednostnimi nalogami.
-